

?????? ?? ??? (???? ?????)

23 ????? 2015 ?????(*)

„???? ??????? ?? ????? ????? ?????????? ????????? — ????????? 2006/112/? — ???????
?? ??????? ????????????? — ??????? ?? ?? — ?????????? ????????????? ?? ?? ?? ??????? ??
???????????? — ????????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?? ??????? — ??????? ?? ??
???????????? ?? ?? ????????????? ?? ?????????“

?? ??? C?111/14

? ??????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? ?????????
????????????????? ?? (????????) ? ?? ?? 24 ????????? 2014 ?, ????????? ? ??? ?? 7 ???
2014 ?, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ???

„??? — ?????? ?? ?????????“

?????

????????? ?? ????????? „????????? ? ?????????-???????????????? ?????????“ ??????? ??
???????????? ?????????????? ?? ????????????????? ????????? ?? ??????????,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: S. Rodin, ?????????????? ?? ???????, A. Borg Barthet (?????????) ? E. Levits,
?????,

?????????? ?????????: M. Szpunar,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????,

???? ?? ??????? ?????????????, ?????????????:

— ?? ??????????? ?? ????????? „????????? ? ?????????-???????????????? ?????????“ ???????
?? ??????????? ????????????? ?? ????????????????? ????????? ?? ????????? — ?? ?. ?????????, ?
???????????? ?? ?????????????,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?. ?????????? ? ?. ?????????, ? ??????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????? ?????????????, ?? K. Georgiadis ? I. Kotsoni, ? ??????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?. ????????? ? C. Soulay, ? ??????????? ?? ?????????????????,

????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????,

????????????? ?????????????

??????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? 193 ? 194 ??
?????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ??????? ??
?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ??????????
????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7), ?????????? ? ?????????? 2010/88/? ? ? ?????? ?? 7
????????? 2010 ?. (?? L 326, ??? 1, ?????????? ??-???????? „????????????? ?? ???“), ?????? ? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-?????????
„????“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? „??? — ?????? ?? ??????????“
(????????? ??-????????? „??? — ??????“) ? ?????????? ?? ?????????? „????????? ? ?????????-
????????????????? ??????????“ ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????? (????????? ??-????????? „????????????? ?? ???“) ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??? ?? „??? — ??????“.

?????? ??????

????????? ?? ??????

3 ???? 193 ?? ?????????????? ?? ??? ??????????:

„??? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
? ??????, ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????, ?????????? ? ???????? 194—199 ?
???? 202“.

4 ???? 194 ?? ?????????????? ??????:

„1. ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ????, ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????????? ??????, ? ?????? ? ?????? ???,
????????????? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? — ?????? ?? ???, ? ??????, ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????“.

2. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 1“.

????????????????? ??????

5 ???? 82 ?? ?????????????? ?????? ?? ??? (?? ?? 63, 4 ?????? 2006 ?.), ? ?????????????? ?? ?
????????? ?????????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“), ?????????? ?? ????? ?
????????? ??? ??? ?????????? ??????????.

6 ???? 82, ?????? 1 ?? ?????? ??????????:

„????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? — ?????????? ?? ??????????
?????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? 4 ? 5“.

7 ?????????? ??? 82, ?????? 2 „[?]????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ????, ??????
?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ? ? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
???“.

[...]

3. ?????????? ?? ?????? — ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? 3, ?? 1,

5 ? 6“.

8 ??????? ???? 71, ?????? 1, ?????? 1 ?? ????? „[?]????? ?????????? ???????? ?? ??
????????????? ?? ????????? ???????, ??????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????: [...]
?????????? ????????? ?????????, ?????????? ? ??????????????? ? ??????????????? ?? ?? 114 ? 115, ?
????? ????????? ? ????????? ?? ????????? ??? — ?? ??????????? ?? ????????? ?? ?????? ???
??????, ?? ?????? ??????? ? ??????????? [...]“.

9 ???? 102, ?????? 1 ?? ???? ??????:

„?????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ? ?????? ??????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ??
?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????“.

10 ???? 129, ?????? 1, 5 ? 7 ?? ???????-????????????????? ?????????????? ?????? ??????:

„(1) ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??????. ?????????? ?? ?????????????? ???
?????????????????? ?? ??????????, ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? 5 ??????, ??????? ?? 1
?????? ?? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????????????, ?????? ??? ? ?????? ? ?????????????? ?????“.

[...]

(5) ??????? ?? ?????????? ? ??????? ? 30-?????? ???? ?? ?????????????????? ???? ???? ??
?????? ? ???? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???? ??
?? 2, ? 2 ?????? ?????????????? ? ???? ???? , ?????? ? ?????????????? ?? ?? 6 ?????, ?????? ?
???? ? ?????? ?? ?????????????????? ???? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??: 1. ???? ??
????????????? ?? ?????????????? ???????, ??????? ?? ? ??????? ???? ?? ??????, ??????????????
????????????????? ??????, ?????, ?????, ?????????????? ???????, ?????????????, ??????? ???
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ??????? ?? ????????? ?????????? ???
????????????; 2. ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ????; 3. ?????????? ???? ,
?????????????? ? ?????????????? ?????????“.

[...]

(7) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ???? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??????“.

??????? ? ?????????? ??????????????? ? ?????????????????? ????????

11 ?? 15 ?????????? ?? 29 ?????????? 2010 ? „??? — ??????“ , ?????? ? ?????????????? ?
?????????, ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????? ?? „??? ?????????????? ??????????“
????? (?????????? ??-????????? „??? ??????????????“), ?????? ? ?????????????? ? ??????????. ??? ?????
?????, ?? ??? ??????????????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ??????? „??? — ??????“ ?? ?
????????????? ? ??????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, „??? ??????????????“ ?????? ???
?? ???? ??????? ?? ???? ?? ?????????????????????, ??????????? ? ???? 82, ?????? 2 ?? ?????. ??
???? ?? ? ??????????????? ??????? ??????????? ?? ???? 117, ?????? 1 ?? ???? ?? ? ??????????? ??
„??? — ??????“ , ?????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????“.

12 ? ?????????????? ?? ?? 12 ???? 2012 ? . ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?????????????, ??
„??? — ??????“ ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? § 1, ?????? 10 ?? ??????????????????
?????????????? ?? ???? ?? ?????????, ???? ?????? ? ?????????????????? ??????? ?? „??? ??????????????“ , ?
?? „??? — ??????“ ?????? ??? ?? ???? ??????? . ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??

????????? ???????? ?? ????? ? ??????, ??? ?? ?????, ?? ????? ?? ?????????? ???????? ??
?????????, ? ?????????, ?????? ?????????????? ????????? ?? ????? ?? ?????? ?? ????????? ??
????????????????????? ???, ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????????? ??????, ? ????? ? ?????? ??,
?????????? ?? ? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ??????, ?? ? ? ? ?
???????????????

2) ??? ?? ?????, ?? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? — ??? ??????????, ???
????????????, ? ?????????, ?????? ??? ? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ??????, ??
?????? ?? ?????????? ?? ?? 194 ?? ?????????????? ?? ??? ??????? ? ? ?????????, ??????
?????????????? ?? ????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ??????????????????, ????? ??
????????????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ??????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?
?????????????? ?? ??????????? ?????????, ? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????
????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ????????

3) ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???????, ??? ?????????? ??
????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??, ?????? ?? ?? ?? ??????? ?
??????, ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ?????, ??????
????? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??? ?
????????? ?????? ?? ? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??? ?? ?????? ???????, ?? ??
????????????? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????? ????????? ?
????????????? ? ?????????????????? ? ??????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ? ???????????????

4) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????
?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?? 82, ?? 2 ?? ???, ??
????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????, ? ??????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ??????, ??? ?? ?
????????? ??????? ??????? ?? ?????? ? ??? ?????????????? ?????”.

?? ?????????????????? ???????

?? ??????? ???????

20 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
???? 193 ?? ??????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????? ?? ?????????
?????????? ?? ?????? ???? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????, ? ?????? ?
?????? ???, ?????? ?? ?? ? ??? ???? ?????????????????????????? ????, ?????????????? ???????????
?? ?????????, ??? ???? ??????????????? ?? ???????????.

21 ?????????? ??? 193 ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ????,
????????????? ??????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?
????????? ? ?????????? ?? ??? 194 ?? ??????????????. ?????????? ??? 194, ?????? ??????????????
?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ????, ?????? ?? ? ?????????????? ?
????????????? ??????, ? ?????? ? ?????? ???, ??????????? ??????? ?????? ?? ??????????, ?? ? ??????
?????? ??? — ?????? ?? ??, ? ??????, ?? ?????? ?? ??????????? ?????????.

22 ????? ?????, ?? ??????? ??????????? ?? ?? ?? ??????? ??? ??????????? ??
????????? ? ??? — ?????? ?? ??, ????? ? ????????, ?????? ?? ? ?????????? ?
?????????? ??????, ? ?????? ? ?????? ??, ? ??? ??????? ? ???????????, ?? ?????? ?? ??? ?
????????????? ?? ?????????.

23 ? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????, ?? ?? 12 ??? 2012
?. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??, ?
????? ??????????????, ?? ?????????????, „??? — ??????“, ? ??? ?????????? ?????? ? ?????????,
????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? „??? ??????????“.

24 ??? ??? ??????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ???
????????????? ?? ?????????, ????? „??? — ?????“, ?? ??????????? ?? ??????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?????? ? ?????????? ? ?????????
????? 15 ?????????? ? 29 ?????????? 2010 ?.

25 ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 193 ?? ?????????????? ??
??? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???
?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ? ?????? ??, ?????? ??
??? ? ??? ?????????????????????? ???, ??????????? ???????????.

?? ?????? ??????

26 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
???? 194 ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????????,
???? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????,
??? ?????????????? ??? ? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ??
????????????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ???????.

27 ????? ?? ?????????? ? ????? 21 ?? ?????????? ??????, ?????????? ??? 194 ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????????, ? ????? ?????????????? ??
????????? ?? ? ?????????? ? ?????????? ?????, ? ????? ? ?????? ??.

28 ????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ? ?????? ??, ?????????????? ??
????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ??? ??? — ?????? ?? ??.

29 ? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??, ?????
?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ??, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
???? ?????? ? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ???????????.

30 ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 194 ?? ?????????????? ??
??? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ???
????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????????, ??? ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ?????????????
???? ? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ? ??? ???????.

?? ?????? ? ?????????? ??????

31 ? ?????? ? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ? ?????? ??? ?? ?????? ??????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ???.

32 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????????, ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? (????????? Malburg, C?204/13, EU:C:2014:147, ? 41 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

33 ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??, ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ??????????, ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? (????????? ?????????????????, C?138/12, EU:C:2013:233, ? 26 ? 27, ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????????).

34 ?? ?????? ?????, ?????? ? ?? ?? ??????????, ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??? — ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? (????????? ?????????????????, C?138/12, EU:C:2013:233, ? 28 ? 29, ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????????).

35 ?? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 12 ????? 2012 ?. ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ? ?????? ??? ??? ? ?????????? ?????????????? ?? 26 ????? 2012 ?.

36 ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????.

37 ??? ?????? ?????????????, ??? ????????????? ?? ????????? ?? ????? ?? ?????????
???????????? ? ?????????? ??? ???? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ????????? ?? ?? ????????? ???,
? ?????? ?? ?? ????????????? ????? ??? ?????????? ????????????????? ?? ????????? ?? ?????????????
?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ????? ?????? ? ? ?????????????? ? ????????? ??
????????????? ?? ???.

38 ??? ? ? ???? ???? ?????, ??? ??? ???? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??
?????? ?? ??????? ? ??? ????????????? ??, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
???????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ????????????? ??????? ? ?? ?????? ??? ???? ??
????????????? ?? ?????????, ?????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??
???????????? ??????.

39 ????? ??? ???? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ??? ?????
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ????????????? ?? ? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ????????????? ?? ???
? ?? ?? ????????????????? ?????????.

40 ?????? ?????? ??? ???? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ????????? ?? ??? ??
?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????, ??????
????????????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
?????? ??? ? ??????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? (?? ? ??? ???? ?
???????? Tulic? ? Plavo?in, C?249/12 ? C?250/12, EU:C:2013:722, ? 32 ? 36, ????? ?
????????????? ????????? ?????????).

41 ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ????????? ??
?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????,
???? ? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ? ?????????? ?? ???
????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ? ??????, ?????????????? ???, ?????? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????,
????????????? ?????????????????????? ??????? ??? ??? ??? — ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ??
????????? ? ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ??? ??????.

42 ?? ?????????????? ??-???? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????? ??????? ?? ??
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??
????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????, ??????? ?? ??
????????????? ?? ?????????, ?????? ??? ? ?????? ?? ?? ??? ?????, ? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????, ??? ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ?
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
?????? ? ??? ?????????????? ???.

?? ?????????? ?????????

43 ? ????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ??? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

1) **???? 193** ?? ?????????? **2006/112/??** ?? ?????? ?? **28** ?????? **2006** ??????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?
????????????? **2010/88/??** ?? ?????? ?? **7** ?????????? **2010** ?, ?????? ?? ?? ????????? ?

??????, ?? ?????? ?? ????????? ?????????? ?? ?????? ????? ????????????? ?????? ??
???????????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ? ?????? ????????? ?????? ?????????????
??????????, ??????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????????????????????? ?????, ?????????????
?????????????.

2) ???? 194 ?? ?????????? 2006/112, ?????????? ? ?????????? 2010/88, ?????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
?????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????
?????????????, ????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????????? ??????, ????? ??? ?????????????? ????? ? ?????? ??????, ?????? ??
????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????
?????????.

3) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ????? ?
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ???.

????????

* ???? ?? ??????????????????: ??????????.